BẢN DỊCH

DỊCH VỤ Y TẾ VÙNG EMILIA - ROMAGNA
Cơ quan Y tế địa phương Romagna

Ban y tế công cộng
Đơn vị Điều hành Dinh dưỡng và Vệ sinh Thực phẩm Forlì - Cesana
Giám đốc điều hành: Tiến sĩ Roberto Bandini

Hồ sơ số 2022/0102445/P ngày 11/04/2022.

GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ (ĐIỀU 6 của đăng ký CE số 852/2004)

Căn cứ yêu cầu số 2022/0038364/A ngày 14/02/2022 của công ty thực phẩm **OTOSAN SRL**, liên quan đến tài liệu trong hồ sơ, Cơ quan có thẩm quyền địa phương

CHỨNG NHẬN RẰNG

Công ty thực phẩm **OTOSAN SRL**

Mã số thuế/Đăng ký kinh doanh số 04360980405

Văn phòng đăng ký tại VIA DEGLI SCAVI, 32 - 47122 Forlì (FC), Italy

Trụ sở hoạt động tại VIA DEGLI SCAVI, 32 - 47122 Forlì (FC), Italy

và được đăng ký hợp lệ với Cơ quan có thẩm quyền địa phương theo Quy định EC 852/2004 (Điều 6).

để thực hiện hoạt động dịch vụ cho các hoạt động sau (ghi rõ mlr, có thể chỉ rõ thêm, theo chỉ định của người nộp đơn, miễn là nó tương thích với mlr) **TIẾP THỊ THỰC PHẨM BỔ SUNG "IMMUNIX3 SYRUP"** được sản xuất bởi LIMHEALTH SRL có trụ sở đăng ký tại VIA STATUTO, 10 - 20121 MILANO (MI) và nhà máy sản xuất tại VIA MILANO, 8 - 20816 CERIANO LAGHETTO (MB).

Công ty Thực phẩm chịu sự giám sát vệ sinh của Cơ quan có thẩm quyền địa phương theo Quy định 625/17 của EU.

Các sản phẩm phù hợp với nhu cầu của con người

Giấy chứng nhận này được cấp theo yêu cầu của bên quan tâm cho các mục đích sử dụng được pháp luật cho phép.

Đại diện
Cơ quan vệ sinh thực phẩm và dinh dưỡng
Roberto Bandini
(Đã ký, đóng dấu)

U.O. Iglene degli Alimenti e della Nutrizione
Via della Rocca, 19 - 47121 Forlì (FC)
T. +39.0543. 733585 F. +39.0543.738781
E-mail: dipartimento.prevenzione.fo@auslromagna.it
Posta Elettronica Certificata: ip.fo.dsp@pec.auslromagna.it

Via Marino Moretti, 99 - 47521 Cesena (FC)
Tel. 0547/352048 - 0547/352052 - Fax 0547/304719
E-mail: sanita.pubblica.ce@auslromagna.it
Posta Elettronica Certificata: ip.ce.dsp@pec.auslromagna.it

Azienda Unità Sanitaria Locale della Romagna
Sede legale: Via De Gasperi 8 - 48121 Ravenna
C.F. e P.IVA 02483810392

CƠ QUAN ĐẠI DIỆN CHÍNH PHỦ TẠI FORLÌ CESENA
Văn phòng Lãnh thổ của Chính phủ

(Điều 33 D.P.R 28-12-2000 số 445)
CHỨNG NHẬN HỢP PHÁP HÓA
chữ ký của ông/bà
Roberto Bandini
Bác sỹ thuộc Cơ quan quản lý vệ sinh thực phẩm và dinh dưỡng tỉnh Forlì
Forlì, *ngày 15/04/2022*

Trợ lý hành chính
Giuseppe Cifarelli
(Đã ký, đóng dấu)

ĐẠI SỨ QUÁN
Cộng hoà XHCN Việt Nam tại Cộng hoà Italia
CHỨNG NHẬN
Bản dịch này chính xác, phù hợp với nội dung văn bản bằng tiếng Anh, tiếng Italia đính kèm.
Roma, ngày 27/04/2022

TL. ĐẠI SỨ
Tham tán

Đặng Thị Phương Thảo

SERVIZIO SANITARIO REGIONALE
EMILIA-ROMAGNA
Azienda Unità Sanitaria Locale della Romagna

Dipartimento di Sanità Pubblica
Unità Operativa Igiene degli Alimenti e della Nutrizione Forlì – Cesena
Direttore f.f.: Dott. Roberto Bandini

Prot. N. 2022/0102465/P del 11/04/2022

ATTESTATO DI REGISTRAZIONE (ART. 6 del REG. CE 852/2004)
OFFICIAL ATTESTATION OF REGISTRATION (ART. 6 of EC Reg. 852/2004)

L'Autorità Competente Locale, vista la richiesta presentata dall'impresa alimentare/ditta/*The Local Competent Authority, after examining the request submitted by the food company* OTOSAN SRL in data/ *on* 14/02/2022, protocollo n./*protocol no.* 2022/0038364/A,

vista la documentazione agli atti/*having considered the documents on file*

ATTESTA CHE
ATTESTS THAT

L'Impresa Alimentare o ditta/*Food Business Operator OTOSAN SRL*

CF/P.IVA 04360980405

Sede Legale/*Registred office* VIA DEGLI SCAVI, 32 – 47122 Forlì (FC)

Sede Operativa/*Headquarters* VIA DEGLI SCAVI, 32 – 47122 Forlì (FC)

è regolarmente registrata presso l'Autorità Competente Locale ai sensi del Reg. CE 852/2004 (Art. 6).
Is regulary registered with the Local Competent Authority according to EC Regulation 852/2004 (Art. 6).

per lo svolgimento dell'attività di/*for the following activities* (indicare il mlr, eventualmente specificando ulteriormente, come da indicazione del richiedente, purchè compatibile con mlr) COMMERCIALIZZAZIONE DI INTEGRATORE ALIMENTARE "IMMUNIX3 SCIROPPO" / *MARKETING OF "IMMUNIX3 SYRUP" FOOD SUPPLEMENT* prodotto da/*products by LIMHEALTH SRL* con sede legale in / *headquartered VIA STATUTO, 10 – 20121 MILANO (MI)* e stabilimento in */ with production facilities in VIA MILANO,8 – 20816 CERIANO LAGHETTO (MB).*
L'Impresa Alimentare/ditta è soggetta a vigilanza igienico-sanitaria da parte dell'Autorità competente locale ai sensi del Reg. UE 625/17/*The factory is submitted to health hygiene supervision by the Local Competent Authority according with EU Regulation 625/17.*

I prodotti sono destinati al consumo umano/*that the products are fit for human consumption.*

Si rilascia la presente attestazione su richiesta dell'interessato per gli usi consentiti dalla Legge/*This certificate is issued upon request for the uses permitted by law.*

Il Responsabile – UO Igiene degli Alimenti e Nutrizione
The Head of Food Hygiene and Nutrition Service
dott. Roberto Bandini

U.O. Igiene degli Alimenti e della Nutrizione
Via della Rocca, 19 - 47121 Forlì (FC)
T. +39.0543. 733585 F. +39.0543.738781
E-mail: dipartimento.prevenzione.fo@auslromagna.it
Posta Elettronica Certificata: ip.fo.dsp@pec.auslromagna.it

Via Marino Moretti, 99 – 47521 Cesena (FC)
Tel. 0547/352048 – 0547/352052 - Fax 0547/304719
E-mail: sanita.pubblica.ce@auslromagna.it
Posta Elettronica Certificata: ip.ce.dsp@pec.auslromagna.it

Azienda Unità Sanitaria Locale della Romagna
Sede legale: Via De Gasperi 8 – 48121 Ravenna
C.F. e P.IVA 02483810392

Prefettura - Territoriale del Governo
Ufficio di Forlì Cesena

VISTO si legalizza, ai sensi dell'art. 33 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, la firma del Medico Igienista del AUSL Forli, Dott. ***ROBERTO BANDINI***.

Forlì, 15/04/2022

ASSISTENTE AMMINISTRATIVO
(Sig. Giuseppe Cifarelli)

PREFETTURA DI FORLI'-CESENA

Cifarelli Giuseppe

CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
CONSULAR AUTHENTICATION

1. Quốc gia / *Country*: VIỆT NAM / *Vietnam*

Giấy tờ, tài liệu này / *This public document*

2. do Ông(Bà): Giuseppe Cifarelli ký / *Has been signed by*

3. với chức danh: Trưởng lý hành chính / *Acting in the capacity of*

4. và con dấu của: Cơ quan đại diện CP tại Forlì Cesena / *Bears the seel/stamp of*

Được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự / *CERTIFIED*

5. tại / *At*: ROMA / *Rome*

6. ngày / *the (dd/mm/yyyy)*: 27/4/2022

7. Cơ quan cấp / *By*: ĐẠI SỨ QUÁN VIỆT NAM TẠI ITALIA / *Embassy of Vietnam in Italy*

8. Số / *N°*: 940/22

TL. Đại sứ / *For the Ambassador*
Tham tán / *Counsellor*

ĐẠI SỨ QUÁN CHXHCN VIỆT NAM TẠI ITALIA

Đặng Thị Phương Thảo